

SISÄLLYS

RUOTSIN KIELEN ÄÄNTÄMISESTÄ 6

1

TREVLIGT ATT TRÄFFAS IGEN! ÄRET SOM GICK 9 10

- Kertausta
- Kuulumisten vaihto
- Menneen ajan ilmaisuja

KIELIOPPI:

- Imperfekti

2

VÄLKOMMEN TILL ULEÅBORG! A ETT VÄNTAT ÅTERSEENDE 21 22 B PÅ TAL OM UTBILDNING 23

- Kouluajasta ja opiskelusta kertominen
- Tutustumista Ouluun

KIELIOPPI:

- Päälauseen sanajärjestys (kertaus)
- Sivulauseen sanajärjestys

3

I VINTERSTADEN KEMI A KEMI 43 44 B EN ISBRYTARE ÄR INGEN VANLIG ARBETSPLATS 45

- Työstä kertominen
- Työelämään liittyvää sanastoa
- Tutustumista Kemiin

KIELIOPPI:

- Verbin perfekti ja pluskvamperfekti

4

I ETT INREDNINGSPARADIS I HAPARANDA A MÖBLER, MERA MÖBLER! 63 64 B EN VILLA ELLER ETT EGNÄHEMSHUS? 65

- Asuminen ja sisustaminen

KIELIOPPI:

- Adjektiivin ja substantiivin yhteistaivutus
- Adjektiivin vertailu

5

I TORNEDALEN A DET ÄR VIKTIGT ATT SPARA MILJÖN! B BERÄTTA FÖR MIG OM DITT DRÖMHUS! 81 82 83

- Ympäristö, luonnonsuojelu ja kierrätys
- Unelmakodista kertominen

KIELIOPPI:

- Refleksiiviverbit
- Vad, vem, vems, vad för en/ett, vilken/vilket/vilka, hurdan/hurdant/hurdana
- Alla ja hela
- Epäsuorat kysymyslauseet

6

PAJALA A PÅ TAL OM LITTERATUR 101 102 B MEÄNKIELI, ETT NATIONELLT MINORITETSSPRÅK I SVERIGE 104

- Kirjallisuus, elokuvat ja televisio-ohjelmat
- Tutustumista meänkieleen
- Mielenpitoen ilmaiseminen

KIELIOPPI:

- Omistuspronomini sin, sitt, sina

7

PÅ VANDRINGSLEDEN HETTA-PALLAS

A	ANNAS VANDRINGS DAGBOK	117
B	SAMTAL MED EN VANDRINGSENTUSIAST	118
		119

- Vaeltaminen ja retkeily

KIELIOPPI:

- S-päätteiset verbit
- Järjestysluvat ja päivämäärän ilmaiseminen

8

TREKRSÖSET

A	KILPISJÄRVI OCH TREKRSÖSET	135
B	PÅ JOUR	136
		137

- Lääkärisssä asiointi
- Kehonosat
- Terveysasuntoa
- Tutustumista Kilpisjärveen

KIELIOPPI:

- Adverbejä
- Konditionaali

9

EN NY RESEPLAN

A	KIRUNA KOMMUN	155
B	PÅ CHATTEN OCH I TELEFON	156
		158

- Tietotekniikka ja sosiaalinen media
- Tutustumista Kiirunaan

KIELIOPPI:

- Man-passiivi
- Pronomineja

10

LULEÅ

A	GAMLA GODA STUDIETIDER	175
B	MATTRADITIONER I SVERIGE	176
		177

- Opiskeluajasta kertominen
- Ruokaperinteet

KIELIOPPI:

- Imperatiivi

11

I STOCKHOLM

A	TILLBAKA HEMMA	191
B	EN DAG I STOCKHOLM	192
C	PÅ ÅTERSEENDE	193
		194

- Tulevan matkan suunnittelua
- Tukholmaan tutustumista

KIELIOPPI:

- Futuurin muodostaminen

KIELIOPPI

207

AAKKOSELLISET SANASTOT

241

RUOTSI–SUOMI

242

SUOMI–RUOTSI

261

2

VÄLKOMMEN TILL ULEÅBORG!

Tässä kappaleessa:

- opit kertomaan koulutuksesta ja opiskelusta
- kertaat päälauseen sanajärjestyksen
- opit sivulauseen sanajärjestyksen





ETT VÄNTAT ÅTERSEENDE

Anna tog bussen till flygplatsen för att möta Lasse. Flyget var lite försenat och Anna fick vänta en timme, men det gjorde ingenting eftersom hon kunde gå och hämta hyrbilen under tiden. Kön till disken var lång men till slut blev det hennes tur. Anna fick bilnycklarna, hämtade bilen och letade efter en parkeringsplats. Hon parkerade bilen och sedan gick hon in i terminalen och läste på tavlan att Lasses flyg höll på att landa. Eftersom flygplatsen är ganska liten tog det inte länge för Lasse att få sin resväska och komma ut. Det var ett glatt återseende.

Anna: Välkommen till Uleåborg!

Lasse: Tack!

Anna: Hur gick resan?

Lasse: Den gick bra trots att flyget från Helsingfors startade en timme försenat.

Anna: Men vilken tur att ditt flyg inte var mera försenat och att du inte missade ditt flyg. Flyg verkar sällan vara i tid.

Lasse: Säg inte annat! Det var dåligt väder i Helsingfors och därför fick vi vänta lite.

Anna: Förresten, vad vill du göra i dag? Vi har två dagar på oss här i Uleåborg, så vad vill du se eller göra?

Lasse: Vad finns det för alternativ?

Anna: Här finns så mycket att välja emellan. Vi kunde koncentrera oss på ett par saker. En möjlighet är att gå till Nallikari och njuta av sol och strand. Det är ju sommar nu! Sedan finns det några museer och andra intressanta sevärdheter.

Lasse: Vilka ställen borde man absolut se?

Anna: Om man är här bara några dagar borde man absolut se Rotuaari och åka med Potnapekka-tåget. Torget, saluhallen och magasinen är ett annat måste. Jag gillar också Ainola-parken.



Lasse: Jag fick en idé! Vi kunde handla lite mat och gå på picknick i den där parken som du just nämnde.

Anna: Det kan vi göra. På kvällen kunde vi gå och dricka öl på en pub i de gamla magasinerna.

Lasse: Min kompis berättade att det finns bra karaokebarer här. Och han sade att man också borde se polisstatyn. Vad är det för en grej?

Anna: Ah, du menar Toripolliisi, alltså torgpolis på lokal dialekt. Förstås måste vi också se den. Jag tycker att det är fint att stadsborna samlade ihop pengar för statyn som är till minnet av tre torgpoliser som patrullerade på torget från 1930-talet till 70-talet.



PRATA

Vad gjorde Anna när hon väntade på Lasse?
Varför måste hon vänta på honom?
Vad kan man göra i Uleåborg?
Vad ska kusinerna göra där?

DIN TUR!

Vart flög du senast?
Hur lång är din längsta flygres?
Vart flög du?
Hurdana sevärdheter eller aktiviteter gillar du mest?

B

PÅ TAL OM UTBILDNING

Anna och Lasse köpte lite mat och gick till parken.

Lasse: Jag visste inte att Uleåborg är en så stor och mångsidig stad!

Anna: Inte jag heller förrän jag kom hit med flyttlasset.

Lasse: Dessutom finns det ett universitet här. Du nämnde i förbifarten att du vill börja studera här. Kan du berätta lite mera? ▶

- Anna: Ja, det finns ett universitet här. I januari började jag fundera på vad jag vill göra med mitt liv. Jag kom på att jag vill studera vidare och jag sökte till klasslärarutbildningen. Det var mitt drömyrke som barn och jag tänkte att det nu är dags att förverkliga en gammal dröm.
- Lasse: Vad fint! Det är ett viktigt yrke med tanke på framtiden. I Sverige talar man mycket om utbildningen i Finland. Många är lite avundsjuka eftersom Finland har klarat sig så väl i internationella jämförelser. Vad beror det på?
- Anna: Det finns säkert flera olika förklaringar. En orsak är säkert en bra lärarutbildning. Det är jättesvårt att komma in och man måste ha ett bra betyg så alla är ganska motiverade.
- Lasse: I Sverige är det inte så eftertraktat att bli lärare och många lärare byter yrke så snart de kan.
- Anna: Här är det inte så vanligt att byta yrke. Kan du berätta för mig vad orsaken till Finlands framgång är?
- Lasse: Jag tror att studentskrivningar motiverar att studera på ett annat sätt på gymnasiet, kanske lite mera målmedvetet. Och sedan tror jag att betyg, eller vitsord som ni säger här i Finland, spelar en viktig roll i grundskolan när det gäller att motivera studerande. I Sverige har man inte gett vitsord på många år.
- Anna: Det kan hända. Jag har inte tänkt på saken ur den synvinkeln. För oss har studentskrivningar alltid varit en självklarhet. Finns det något som du gillar i det svenska skolsystemet?
- Lasse: Jag tycker om att man satsar mycket på elevernas trivsel. Sverige klarar sig bra i undersökningar som mäter skoltrivsel och där går det inte lika bra för Finland.
- Anna: Alla system har sina för- och nackdelar!
- Lasse: Precis så är det.

PRATA

Vad sägs det om lärarutbildningen i Finland?
Vilken skillnad finns det i lärarens yrke mellan Finland och Sverige enligt kusinerna?

DIN TUR!

Hurdana minnen har du från din skoltid?
Tyckte du om att gå i skolan?
Berätta någonting roligt som hände med dig i skolan.

A

ett återseende, -t, -n, -na 4	jälleennäkeminen	missa, missar, missade, missat I ett flyg	myöhästyä lentokoneesta
en flygplats, -en, -er, -erna 3	lentokenttä	vara, är, var, varit IV i tid	olla ajoissa
möta, möter, mötte, mött II	tavata	Säg inte annat!	Älä muuta sano!
ett flyg, -et, -, -en 5	lento	ett alternativ, -et, -, -en 5	vaihtoehto
försenad, försenat, försenade	myöhässä	att välja emellan	joista valita
en hyrbil, -en, -ar, -arna 2	vuokra-auto	koncentrera, koncentrerar, koncentrerade, koncentrerat I sig på	keskittyä johonkin
under tiden	sillä aikaa	ett par saker	muutama asia
en kö, -n, -er, -erna 3	jono	en saluhall, -en, -ar, -arna 2	kauppahalli
en disk, -en, -ar, -arna 2	(palvelu)fiski	ett magasin, -et, -, -en 5	makasiini
till slut	lopulta	en picknick, -en, -ar, -arna 2	eväsretki
hennes tur	hänen (naisesta) vuoronsa	en park, -en, -er, -erna 3	puisto
en nyck/el, -eln, -lar, -larna 2	avain	nämna, nämner, nämnde, nämnt II	mainita
bilnycklarna	autonavaimet	en pub, -en, -ar, -arna 2	pubi
leta, letar, letade, letat I efter	etsiä jotain	en karaokebar, -en, -er, -erna 3	karaokebaari
en parkeringsplats, -en, -er, -erna 3	parkkipaikka	en polis, -en, -er, -erna 3	poliisi
parkera, parkerar, parkerade, parkerat I	pysäköidä	en staty, -n, -er, -erna 3	patsas
en terminal, -en, -er, -erna 3	terminaali	en grej, -en, -er, -erna 3	asia, tavara
en tavl/a, -an, -or, -orna 1	taulu	Vad är det för en grej?	Mikä juttu se on?
landa, landar, landade, landat I	laskeutua	lokal, lokalt, lokala	paikallinen
höll på att landa	oli juuri laskeutumassa	en dialekt, -en, -er, -erna 3	murre
en resväsk/a, -an, -or, -orna 1	matkalaukku	en stadsbo, -n, -r, -rna 3	kaupunkilainen
trots att	huolimatta jostakin	samla, samlar, samlade, samlat I ihop	kerätä kokoon
starta, startar, startade, startat I	lähteä (liikkeelle)	till minnet av	jonkin muistolle
vilken tur	mikä onni	patrullera, patrullerar, patrullerade, patrullerat I	partioida

På tal om utbildning.	Koulutuksesta puheen ollen.	vanlig, vanligt, vanliga	tavallinen
mångsidig, mångsidigt, mångsidiga	monipuolinen	själv, självt, själva	itse
förrän	ennen kuin	en framgång, -en, -ar, -arna 2	menestys
ett flyttlass, -et, -, -en 5	muuttokuorma	en studentskrivning, -en, -ar, -arna 2	ylioppilaskirjoitus
i förbifarten	ohimennen	på ett annat sätt	toisella tapaa
fundera, funderar, funderade, funderat I på	miettiä jotakin	ett gymnasium, -et, -er, -erna 3	lukio
ett liv, -et, -, -en 5	elämä	målmedveten, målmedvetet, målmedvetna målmedvetet	määrätietoinen
studera, studerar, studerade, studerat I vidare	jatkaa opintoja	ett vitsord, -et, -, -en 5	määrätietoisesti
en klasslärare, -en, -e, -na 5	luokanopettaja	spela, spelar, spelade, spelat I en viktig roll när det gäller	arvosana (suomenruotsissa)
en dröm, -men, -mar, -marna 2	unelma	en studerande, -n, -, -na 5	olla tärkeää
ett yrke, -t, -n, -na 4	ammatti	på många år	kun on kyse opiskelijasta
som barn	lapsena	hända, händer, hände, hänt II	moneen vuoteen tapahtua
nu är det dags	nyt on aika	Det kan hända.	Voi olla.
förverkliga, förverkligar, förverkligade, förverkligat I	toteuttaa	ur	jostakin näkökulma
framtid, -en	tulevaisuus	en synvink/el, -eln, -lar, -larna 2	itsestäänselvyys
avundsjuk, avundsjukt, avundsjuka	kateellinen	en självklarhet, -en, -er, -erna 3	koulujärjestelmä
klara, klarar, klarade, klarat I sig	selvitä, pärjätä	ett skolsystem, -et, -, -en 5	panostaa johonkin
en jämförelse, -n, -r, -rna 3	vertailu	satsa, satsar, satsade, satsat I på	oppilas
bero, beror, berodde, berott III på	riippua jostakin	en elev, -en, -er, -erna 3	viihtyvyys
säkert	varmasti	trivsel, -n	tutkimus
en förklaring, -en, -ar, -arna 2	selitys	en undersökning, -en, -ar, -arna 2	mitata
en orsak, -en, -er, -erna 3	syy	mäta, mäter, mätte, mätt II	kouluviihtyvyys
en lärarutbildning, -en, -ar, -arna 2	opettajien koulutus	skoltrivsel, -n	yhtä hyvin
jätte/svår, -svårt, -svåra	todella vaikea	lika bra	järjestelmä
komma, kommer, kom, kommit IV in	päästä sisään	ett system, -et, -, -en 5	etu, hyvä puoli
ett betyg, -et, -, -en 5	todistus, arvosana	en fördel, -en, -ar, -arna 2	haitta, huono puoli
motiverad, motiverat, motiverade	motivoitunut	en nackdel, -en, -ar, -arna 2	aivan, juuri
eftertraktad, eftertraktat, eftertraktade	tavoiteltu	precis	Aivan niin. / Juurikin niin.
byta, byter, bytte, bytt IV	vaihtaa	Precis så är det.	

ETT VÄNTAT ÅTERSEENDE

1

Vastaa kysymyksiin tekstin perusteella.

1. Minne Anna meni Lassea vastaan? _____

2. Miksi Annan piti odottaa Lassea? _____

3. Mitä Anna teki odottaessaan Lassea? _____

4. Minne Anna ajoi auton? _____

5. Miksi Lasse sai matkalaukun nopeasti? _____

6. Mitä Lasse kertoo matkastaan? _____

7. Mitä Oulussa voi tehdä? _____

8. Mitkä paikat Oulussa täytyy ehdottomasti nähdä? _____

9. Mitä Anna ja Lasse päättävät tehdä? _____

10. Mitä kerrotaan Toripolliisista? _____

2

Tulkitse ilmaiset suomeksi.

1. en flygplats _____
2. flyget var lite försenat _____
3. en timme _____
4. att hämta hyrbilen _____
5. bilnycklar _____
6. att landa _____
7. en resväska _____
8. ett återseende _____
9. vilken tur _____
10. ett alternativ _____
11. sevärdheter _____
12. en saluhall _____
13. en picknick _____
14. en polisstaty _____
15. lokal dialekt _____

3

Kerro parillesi kappaleen sisältö ruotsiksi käyttämällä edellisen tehtävän ilmaisuja.

PRATA



4A

Miten kysyt ruotsiksi?

1. Kuinka kauan sait odottaa terminaalissa? _____

2. Miten lento meni? _____
3. Millainen sää oli? _____
4. Mitä haluat tehdä tänään? _____
5. Mitä vaihtoehtoja on? _____
6. Mitä haluat tehdä illalla? _____

4B

Kysy a-kohdan kysymykset ruotsiksi pariltasi. Vaihtakaa rooleja.

PRATA

5

Muodostakaa parin kanssa dialogeja vihjeiden mukaan.

PRATA

- a)** Ystäväsi tulee luoksesi kylään.
- toivota ystäväsi tervetulleeksi
 - ystäväsi kiittää
 - kysy, miten hänen matkansa meni
 - ystäväsi kertoo matkastaan
 - kysy, mitä ystäväsi haluaa tehdä
 - ystäväsi kertoo, mitä hän haluaa tehdä
- b)** Olet vieraana ystäväsi luona, joka asuu toisessa kaupungissa. Suunnittelette päivän ohjelmaa.
- kysy ystävältäsi, mitä nähtävyyksiä kaupungissa on
 - ystäväsi kertoo muutaman nähtävyyden
 - kysy, mitkä paikat on ehdottomasti nähtävä
 - ystäväsi kertoo paikkoja
 - valitse paikka, jonne haluat mennä

Täydennä lauseet tekstin avulla.

Anna tog bussen (1.) _____ (*lentoasemalle*).

Lasses (2.) _____ (*lento*) var försenat och Anna fick vänta

(3.) _____ (*tunnin*).

Hon läste (4.) _____ (*taululta*) att Lasses flyg höll på

(5.) _____ (*laskeutua*).

Det tog inte (6.) _____ (*pitkään*) för Lasse att komma ut. Det var ett

glatt (7.) _____ (*jälleennäkeminen*).

Lasses resa gick bra trots att flyget startade en timme (8.) _____

(*myöhässä*). Det var (9.) _____ (*huono sää*) i Helsingfors.

Anna: Vi har (10.) _____ (*kaksi päivää*) på oss

här i Uleåborg. Vad vill du se eller göra Lasse?

Lasse: Vad finns det för (11.) _____ (*vaihtoehto*)?

Anna: Vi kunde koncentrera oss på (12.) _____

(*muutamaan asiaan*). Vi kunde gå till till Nallikari och (13.) _____

_____ (*nauttia auringosta ja rannasta*).

Och man måste absolut se Rotuaari och (14.) _____

(*mennä/matkustaa*) Potnapekka.

(15.) _____ och _____ (*tori, kauppahalli*)

är ett annat måste.

Lasse: Jag fick (16.) _____ (*idea*). Vi kunde handla mat och

(17.) _____ (*mennä piknikille*).

Anna: Det kan vi göra. På kvällen kunde vi gå och dricka öl

(18.) _____ (*pubissa*).

Lasse: Min kompis berättade att man borde se polisstatyn. Vad är det för

(19.) _____ (*juttu*)?

Anna: Stadsborna samlade pengar för statyn som är (20.) _____

_____ (*kolmen toripoliisin muistoksi*).

7

Etsi tekstistä viisi ilmaisua, joiden avulla voit kertoa kuvitellusta lomasta. Muodosta sen jälkeen lauseita, joissa käytät kyseisiä ilmaisuja. Lue lopuksi lauseet parillesi.

Esim. tog bussen till flygplatsen

→ Vår semester började så att vi tog bussen till flygplatsen.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

8

Kuuntele keskustelu ja valitse jokaiselle kohdalle sopivin jatko.



- | | |
|---|--|
| 1. a) Det var så lite. | 4. a) Jag rekommenderar saluhallen. |
| b) Tack detsamma. | b) Det låter bra. |
| c) Den gick bra. | c) Hamburgare? |
| 2. a) Jag har ingenting. | 5. a) Eller ska vi ta närmaste cafeterian? |
| b) För mig passar allt. | b) Jag kan inte. |
| c) Det är stängt. | c) Det är inte sant. |
| 3. a) Jag har paraplyet (<i>sateenvarjo</i>) med mig. | 6. a) Jag tycker inte om öl. |
| b) Vad heter det? | b) Jag älskar karaoke! |
| c) Det låter bra! | c) Det är din tur! |

PÄÄLAUSEEN SANAJÄRJESTYS

Ruotsin päälauseen sanajärjestys on joko **suora tai käänteinen**.
Predikaatin eli tekemisen paikka lauseessa on aina **toisena**.

Suora sanajärjestys (tekijä + tekeminen):

1.	2.	3.	4.	5.	5.
Lasse och Anna	träffar	inte	sina vänner	i hamnen	den här gången.
Su	Pre	Kie	Obj	Paikka	Aika

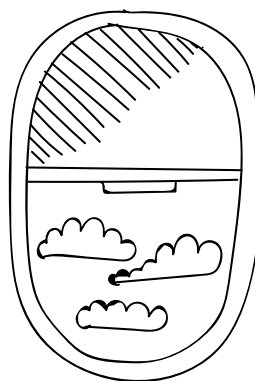
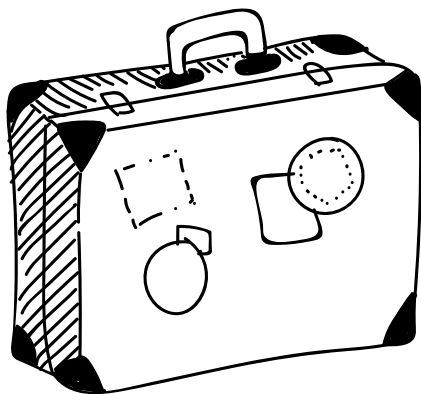
Anna	ser	genast	Lasse	i hamnen.
Su	Pre	L. määre	Obj	Paikka

Käänteinen sanajärjestys (tekeminen + tekijä):

5.	2.	1.	3.	4.	5.
Den här gången	träffar	Lasse och Anna	inte	sina vänner	i hamnen.
Aika	Pre	Su	Kie	Objekti	Paikka

I hamnen	träffar	Lasse och Anna	inte	sina vänner	den här gången.
Paikka	Pre	Su	Kie	Objekti	Aika

1. tekijä eli subjekti (Su)
2. tekeminen eli predikaatti (Pre)
3. mahdollinen kieltosana tai muu liikkuva määre (Kie)
4. mahdollinen tekemisen kohde eli objekti (Obj)
5. muut määreet (järjestys: tapa, paikka, aika)



Etsi tekstistä seuraavat virkkeet. Onko niissä suora vai käänteinen sanajärjestys? Perustele.

1. Miten matka meni?

2. Meillä on kaksi päivää aikaa täällä Oulussa.

3. Sitten on joitakin museoita ja muita mielenkiintoisia nähtävyyksiä.

4. Jos täällä on vain pari päivää, täytyisi ehdottomasti nähdä Rotuaari.

5. Illalla voisimme mennä juomaan olutta erääseen pubiin.

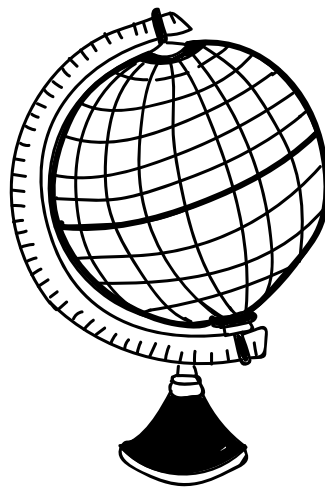
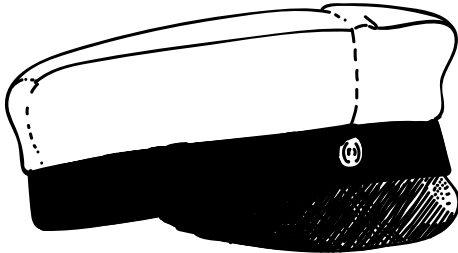
6. Tietenkin meidän täytyy nähdä myös se.

PÅ TAL OM UTBILDNING

10

Valitse oikea vaihtoehto tekstin perusteella.

- Lasse
 - tiesi, että Oulu on iso ja monipuolinen kaupunki.
 - ei tiennyt, että Oulu on iso ja monipuolinen kaupunki.
- Anna
 - ei ollut kiinnostunut opettajan ammatista aikaisemmin.
 - kiinnostui opettajanopinnoista jo lapsena.
- Lassen mielestä
 - opettajan ammatti on tärkeä ammatti.
 - opettajan ammatti ei ole tärkeä ammatti.
- Annan mielestä suomalaisen koulutuksen menestykseen vaikuttaa
 - hyvä opettajankoulutus.
 - helppo sisäänpääsy opettajankoulutukseen.
- Ruotsissa
 - opettajan ammatti ei kiinnosta monia ja monet opettajista vaihtavat ammattia.
 - opettajankoulutukseen on vaikea päästä.
- Annan mielestä
 - ylioppilaskirjoitukset ovat turhat.
 - ylioppilaskirjoitukset on itsestäänselvyys.
- Ruotsissa
 - viihdytään koulussa huonommin kuin Suomessa.
 - viihdytään koulussa paremmin kuin Suomessa.



Etsi seuraavat ilmaukset tekstistä.

1. sitäpaitsi _____
2. Voitko kertoa vähän lisää? _____
3. mitä haluan tehdä elämälläni _____
4. haluan opiskella lisää _____
5. hain opettajankoulutukseen _____
6. nyt on aika toteuttaa _____
7. tulevaisuutta ajatellen _____
8. Suomi on pärjännyt niin hyvin _____
9. tosi vaikea päästä sisään _____
10. vaihtaa ammattia _____
11. Suomen menestys _____
12. ylioppilaskirjoitukset motivoivat _____
13. jotain, josta sinä pidät _____
14. panostetaan paljon oppilaiden viihtyvyyteen _____
15. edut ja haitat _____

Keskustele parin kanssa ruotsiksi alla olevista kysymyksistä.

- Vad kan ni berätta om klasslärarutbildningen i Finland?
 Varför har Finland klarat sig så bra i internationella jämförelser?
 Vad kan ni berätta om läraryrket i Sverige?
 Vad gillar Lasse med den svenska utbildningen?

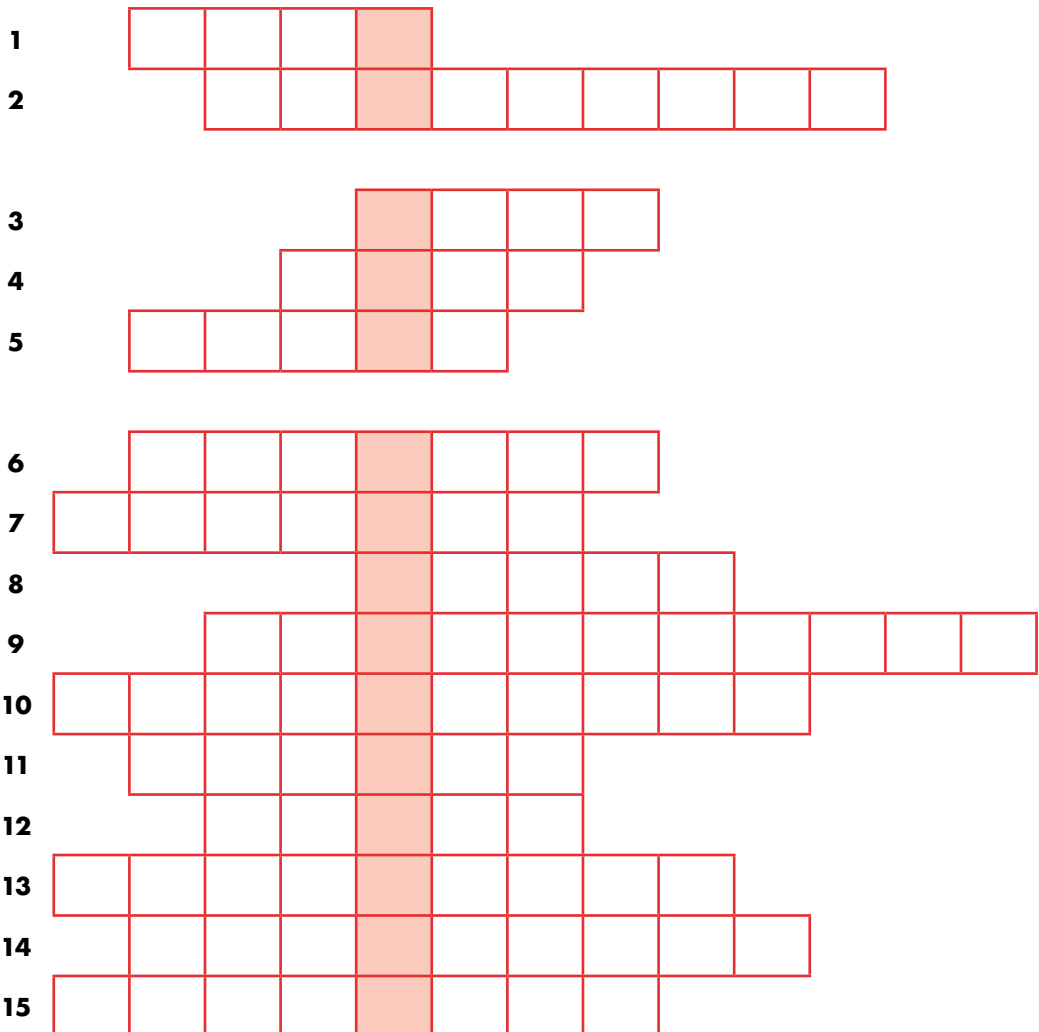

 PRATA

13A

Täydennä ristikko laatikon sanojen ruotsinkielisillä vastineilla.
Apua saat tekstistä.

Mikä ilmaisu muodostuu pystysuoraan? _____

- | | | | |
|-----------------|-----------------------|--------------|---------------|
| 1. vähän | 5. syy | 9. yliopisto | 13. näkökulma |
| 2. monipuolinen | 6. tammikuu | 10. selitys | 14. lukio |
| 3. lapsi | 7. tulevaisuus | 11. etu | 15. menestys |
| 4. ammatti | 8. todistus, arvosana | 12. ajatus | |



13B

Muodostakaa parin kanssa vuorotellen suullisesti kokonaisia lauseita, joissa käytätte ristikon sanoja.

PRATA

14A

Täydennä koulutukseen liittyvä sanalista. Käytä tarvittaessa apuna sanakirjaa.

SKOLAN OCH STUDIER

en gård 2

en rast 3, en paus 3

en undervisning 2

en rektor 3

lära II sig

undervisa I

skolka I

börja I studera

en utbildning 2

en grundskola 1

en klasslärarutbildning 2

studentskrivningar, -na

ta IV studenten, bli IV student,

skriva IV studenten

ett vitsord 5, (sr.),

ett betyg 5 (rr.)

KOULU JA OPISKELU

koulu

oppilas

opiskelija

opettaja

opiskella

peruskoulu

ammatti

päästä ylioppilaaksi

arvosana



SKOLAN OCH STUDIER

ett ämne 4
valfri, -tt, -a
obligatorisk, -t, -a
underkän/d, -t, -da

en förskola 1
en lågstadieskola 1
en högstadieskola 1
en yrkeshögskola 1
ett universitet 5

KOULU JA OPIKELU

aine

hyväksytty
esikoulu
alakoulu
yläkoulu
ammattikorkeakoulu
yliopisto

14B

Keskustelkaa ruotsiksi koulutuksesta pienissä ryhmissä alla olevien kysymysten avulla. Käyttäkää apuna myös a-kohdan sanalista.

Muistatko vielä, millaista esikoulussa oli?
Mitä kouluja olet itse käynyt?
Mikä alakoulussa oli parasta?
Mikä aine oli lempiaineesi alakoulussa/yläkouluksessa?

PRATA

15

Jatkakaa parin kanssa lauseita suullisesti haluamallanne tavalla.

Jag började min skola...
I grundskolan...
Jag studerade...
Jag studerade inte...
På högstadiet...
I förskolan...
Jag har inte...
Jag tycker så mycket om...

PRATA

SIVULAUSEEN SANAJÄRJESTYS

Ruotsin sivulauseen sanajärjestys on **aina suora** eli tekijä tulee sivulauseessa ennen tekemistä. Suurin ero päälauseeseen on **kieltosanan ja liikkuvien määreiden paikka**. Ne sijoitetaan aina **ennen tekemistä**.

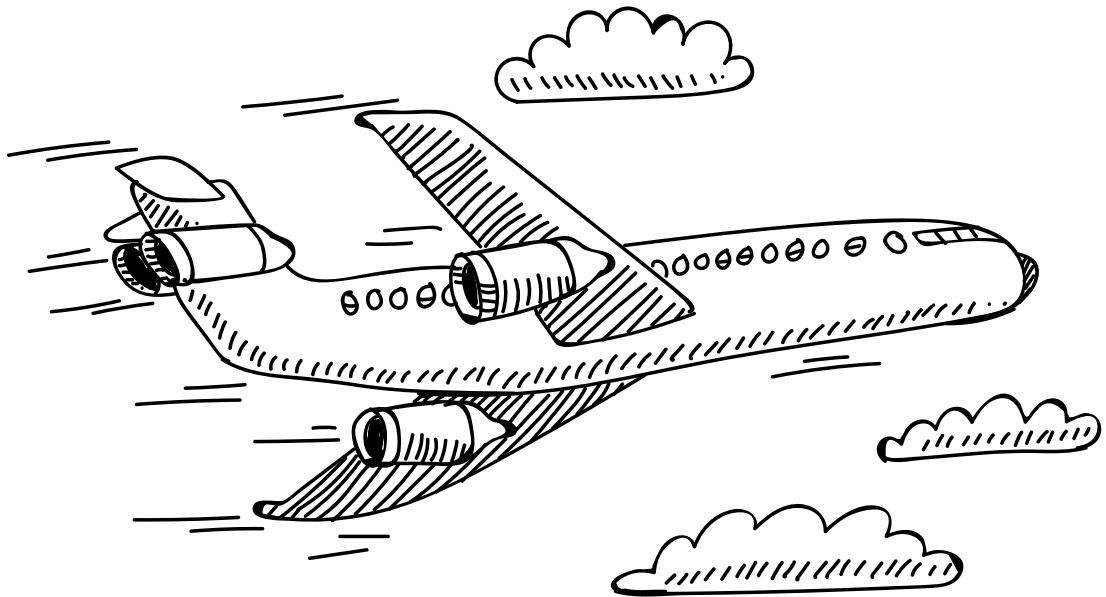
Tavallisin sivulause on alistuskonjunktilla alkava sivulause (harjoituksessa 16 näet alistuskonjunktiot). Alistuskonjunktilla alkavan sivulauseen sanajärjestys on seuraava:

	1.	2.	3.	4.	6.
Lasses flyg gick bra	trots att	det	inte	var	i tid.
Päälause	Kon	Su	Kie	Pre	TPA

1. alistuskonjunktio (Kon)
2. tekijä eli subjekti (Su)
3. mahdollinen kieltosana tai muu liikkuva määre (Kie)
4. tekeminen eli predikaatti (Pre)
5. tekemisen kohde eli objekti
6. muut määreet (järjestys: tapa, paikka, aika)

SIVULAUSEEN
MUISTISÄÄNTÖ:

KonSuKiePre



16A

Täydennä taulukkoon puuttuvat alistuskonjunktiot. Apua saat teksteistä sekä kirjan lopun kieliopista s. 232.

	että
då	koska, kun
	siksi että
	koska
för att	jotta
fast, även om	vaikka
	ennen kuin (edeltävä päälause on kielteinen)
innan	ennen kuin (edeltävä päälause on myönteinen)
medan	samalla kun, sillä aikaa kun, kun taas
	kun
	jos
tills	kunnes
	siitä huolimatta, että

16B

Etsi teksteistä A ja B kaikki alistuskonjunktioilla alkavat sivulauseet ja alleviivaa ne.

17

Jatka seuraavia lauseita haluamallasi tavalla ja lue ne sitten parillesi.

1. Jag talar engelska när _____ .
2. Jag gillar svenska eftersom _____ .
3. Jag blir glad om _____ .
4. Jag blir ledsen då _____ .
5. Min svensklärare tycker att _____ .
6. Jag pluggar svenska fast _____ .
7. Jag ger inte upp (*en luovuta*) förrän _____ .
_____ .

18

Järjestä sivulauseen sanat oikeaan järjestykseen.

1. Jag solar och simmar

det - regnar - när - inte
2. _____
jag - tycker - sommaren - eftersom - om
kommer hösten för snart.
3. Det är roligt att ha sommarlov

vädret - fast - är - inte alltid - vackert - så
4. Det är så ljust

blir - dagarna - kortare - innan
5. _____
har - inte - trots att - så - pengar - mycket - jag
åker jag ändå utomlands på sommaren.

19A

Kirjoita kysymykset ruotsiksi.

1. Mitä teet, kun tulet töistä?

2. Jos saat valita, luetko vai katsotko tv:tä?

3. Syötkö aamupalaa, ennen kuin lähdet kotoa?

4. Unelmoitko, että voitat lotossa (*på lotto*), vaikka et usko siihen?

5. Uskotko, että Annan ja Lassen matkasta tulee hieno?

19B

Kysy a-kohdan kysymykset pariltasi. Parisi vastaa ruotsiksi.

PRATA